

イリザロフ法を西側諸国に広めた功労者であるイタリアの Catagni 先生が整形外科の国際雑誌に発表された論文の要旨を紹介します。この論文は 54 名の基礎疾患のない低身長の方に対して、美容的な延長術を行った結果の報告です。

The Ilizarov method for leg lengthening was used for cosmetic reasons in 54 patients with constitutional short stature.

A mean lengthening of 7 cm with a low rate of complications produced an excellent or good outcome in all the patients, including improvement in psychological disturbances related to short stature.

Those who undergo the procedure must be highly motivated, fully informed and understand the technique and possible complications.

We suggest that the Ilizarov method for cosmetic limb lengthening is a technique without major complications. However, it requires careful follow-up, and the involvement of orthopaedic surgeons who are familiar with use of the circular frame and are experienced in limb lengthening and correction of deformity for pathological conditions.

-訳-

54 名の基礎疾患のない低身長の患者さんに対し、美容的な意味でイリザロフ法による下肢の延長を行いました。平均延長量は 7 センチで、合併症の割合は低く、すべての患者さんにすばらしい結果が得られました。低身長に伴う心理的葛藤も改善しました。手術を受ける方は、治療を受ける目的意識が高く、手術のテクニックや可能性のある合併症について理解をしていなければなりません。わたしたちは美容的な延長術に対するイリザロフ法は重篤な合併症がないテクニックであると思います。

しかし、よい結果をだすためには、治療中の注意深い経過観察が必要であり、また、リング式の創外固定器の扱いに慣れた、骨延長や変形矯正術に精通した整形外科医によって手術が行われることが必須です。